

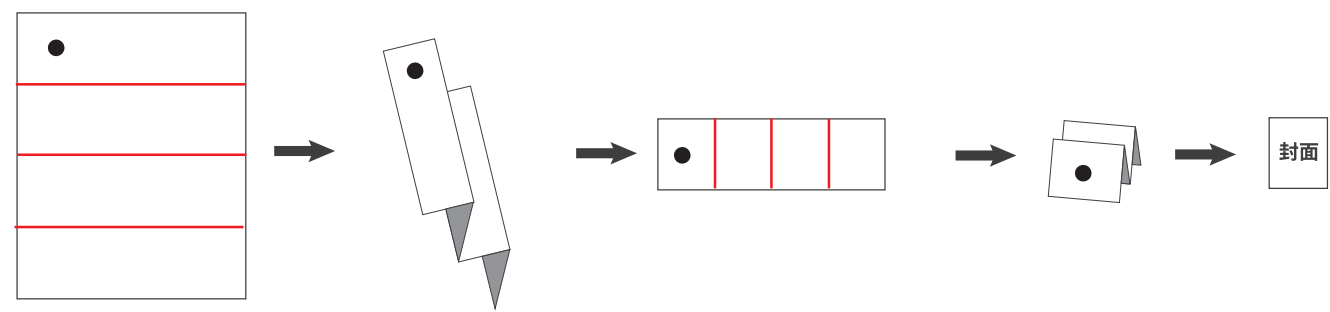
G30 II 出口说明书V1.0版 2023.03.02

尺寸：80x100mm（折叠），320x400 mm（展开）

材质：80G书纸

工艺：单黑印刷，风琴折

页码：2P



正

保密
Confidential

HECATE G30 II 7.1 VIRTUAL SURROUND SOUND GAMING HEADSET Quick Start Guide V1.0	EN Product description and accessories ① Headset mute button ② Status indicator ③ Multi-function "G" button ④ Microphone indicator ⑤ Microphone mute button ⑥ Volume control knob ⑦ Microphone ⑧ USB-A connector: Insert the USB-A connector into the device, and the headset will connect automatically. ① Headset mute button ② Status indicator ③ Multi-function "G" button ④ Microphone indicator ⑤ Microphone mute button ⑥ Volume control knob ⑦ Microphone ⑧ USB-A connector: Insert the USB-A connector into the device, and the headset will connect automatically. Microphone Brand card Brand sticker Quick start guide Installation of the sound effect adjustment software • Please log in HECATE home page website: www.hecategaming.com to download software of G30 II, find the "setup.exe" file, and install the HECATE software (Windows 7 or later systems supported); • Please follow the instructions to complete the installation. Note: • Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product. • For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails. For more information, please visit our website: www.edifier.com f @hecateglobal o @hecate_global Model: EDF700046 Edifier International Limited P.O. Box 6264 General Post Office Hong Kong www.edifier.com © 2023 Edifier International Limited. All rights reserved. Printed in China www.hecategaming.com Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO.,LTD. NOTICE: For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice. Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails. EU Declaration of Conformity can be found in: https://www.edifier.com/nt/eu-doc.html	Description du produit et accessoires ① Bouton de désactivation du casque ② Témoin d'état ③ Bouton «G» multifonction ④ Indicateur du microphone ⑤ Bouton de désactivation du microphone ⑥ Molette de volume ⑦ Microphone ⑧ Connecteur USB-A: Insérez le connecteur USB-A dans l'appareil, et le casque se connectera automatiquement. Microphone / Carte de la marque / Autocollant de la marque / Guide de démarrage rapide Installation du logiciel de réglage des effets audio • Rendez-vous sur la page d'accueil de HECATE: www.hecategaming.com pour télécharger le logiciel G30 II, trouvez et exécutez le fichier «setup.exe», et installez le programme HECATE (Systèmes Windows 7 ou ultérieurs pris en charge). • Suivez les instructions pour effectuer l'installation du logiciel. Remarque : • Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit. • Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.	Descripción de producto y accesorios ① Botón de silenciado de auricular ② Indicador de estado ③ Botón "G" multifunción ④ Indicador de micrófono ⑤ Botón de silenciado de micrófono ⑥ Mando de control de volumen ⑦ Micrófono ⑧ Conector USB-A: Inserte el conector USB-A en el dispositivo y los auriculares se conectarán automáticamente. Micrófono / Tarjeta de marca / Etiqueta de marca / Guía de inicio rápido Instalación del software de ajuste de efectos de sonido • Acceda al sitio web de HECATE: www.hecategaming.com para descargar el software de G30 II, localice el archivo "setup.exe" e instale el software HECATE (Sistemas Windows 7 o posteriores soportados); • Siga las instrucciones para finalizar la instalación. Nota: • Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final. • Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.	Produktbeschreibung und Zubehör ① Taste Kopfhörer-Stummschaltung ② Statusanzeige ③ Multifunktionstaste „G“ ④ Anzeigeleuchte des Mikrofons ⑤ Taste Mikrofon-Stummschaltung ⑥ Lautstärkeregler ⑦ Mikrofon ⑧ USB-A-Anschluss: Fügen Sie den USB-A-Anschluss in das Gerät ein, und das Headset verbindet sich automatisch. Mikrofon / Markenkarte / Aufkleber mit Markenzeichen / Schnellstartanleitung Die Installation der Software zur Anpassung der Klangeffekte • Melden Sie sich auf der HECATE-Homepage an: www.hecategaming.com und laden die Software von G30 II herunter. Suchen Sie die Datei „setup.exe“ und installieren die HECATE-Software (Windows 7 oder neuere Systeme werden unterstützt); • Folgen Sie bitte den Anweisungen, um die Installation abzuschließen. Hinweis: • Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. • Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.	Descrizione del prodotto e degli accessori ① Pulsante di esclusione delle cuffie ② Indicatore di stato ③ Pulsante "G" multifunzione ④ Spia del microfono ⑤ Pulsante di silenziamento del microfono ⑥ Manopola di controllo volume ⑦ Microfono ⑧ Connettore USB-A: Inserire il connettore USB-A nel dispositivo e le cuffie si collegheranno in automatico. Microfono / Scheda della marca / Adesivo della marca / Guida rapida Installation of the sound effect adjustment software • Accedere al sito web di HECATE: www.hecategaming.com per scaricare il software di G30 II, trovare il file "setup.exe" e installare il software HECATE (Sono supportati i sistemi Windows 7 o successivi); • Seguire le istruzioni per completare l'installazione. Nota: • Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale. • Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
Descrição do produto e acessórios ① Botão de mudo do fone de ouvido ② Indicador de estado ③ Botão "G" multifuncional ④ Indicador do microfone ⑤ Botão de mudo do microfone ⑥ Botão de controle de volume ⑦ Microfone ⑧ Conector USB-A: Insira o conector USB-A no dispositivo, o fone de ouvido irá conectar automaticamente. Microfone / Cartão da marca / Etiqueta da marca / Guia de início rápido Instalação do software de ajuste de efeito sonoro • Inicie sessão no website HECATE: www.hecategaming.com para transferir o software de G30 II, localize o ficheiro "setup.exe" e instale o software HECATE (Compatível com Windows 7 ou sistemas posteriores); • Siga as instruções para concluir a instalação. Nota: • As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real. • Para a necessidade de melhoria técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.	製品の説明とアクセサリ ① ヘッドセットミュートボタン ② 状態インジケター ③ マルチ機能「G」ボタン ④ マイクロホンインジケター ⑤ マイクロホンミュートボタン ⑥ ボリューム調整つまみ ⑦ マイクロフォン ⑧ USB-Aコネクタ: USB-Aコネクタをデバイスに挿入すると、ヘッドセットは自動的に接続します。 マイクロフォン / ブランドカード / ブランドステッカー / クイックスタートガイド サウンドエフェクト調整ソフトウェアのインストール • HECATEホームページwww.hecategaming.comにログインして、G30 IIのソフトウェアをダウンロードし、「setup.exe」ファイルを使って、HECATEソフトウェアをインストールしてください（Windows 7以降のシステムでサポート）。 • 指示に従ってインストールを完了してください。 注: • 画像は参照用です。 • 技術的改善とシステムのアップグレードの必要性、ここに含まれている情報と仕様に対して、実際の製品は若干異なる場合があります。差異があった場合、実際の製品を優先します。	Opis produktu i akcesoria ① Przycisk wyciszenia głośności zestawu słuchawkowego ② Wskaźnik stanu ③ Przycisk wielofunkcyjny „G” ④ Kontrolka mikrofonu ⑤ Przycisk wyciszenia mikrofonu ⑥ Pokrętło głośności ⑦ Mikrofon ⑧ Złącze USB-A: Włóż złącze USB-A do urządzenia, a zestaw słuchawkowy podłączy się automatycznie. Mikrofon / Karta marki / Naklejka marki / Instrukcja szybkiego startu Instalacja oprogramowania do regulacji efektów dźwiękowych • Prosimy zalogować się na stronę HECATE: www.hecategaming.com, aby pobrać program G30 II, znaleźć plik „setup.exe” i zainstalować program HECATE (Obsługiwany system Windows 7 lub nowszy); • Stosować się do instrukcji, aby przeprowadzić instalację. Uwaga: • Rysunki służą tylko dla celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu. • Ze względu na potrzeby poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.	Popis produktu a příslušenství ① Tlačítko ztlumení sluchátek ② Stavová kontrolka ③ Multifunkční tlačítko „G” ④ Indikátor mikrofonu ⑤ Tlačítko ztlumení mikrofonu ⑥ Ovládací tlačítko hlasitosti ⑦ Mikrofon ⑧ Konektor USB-A: Konektor USB-A zasuněte do zařízení a sluchátka se automaticky připojí. Mikrofon / Karta značky / Nálepka značky / Rychlá příručka Instalace softwaru pro nastavení zvukového efektu • Přihlaste se na domovské stránce internetových stránek HECATE: www.hecategaming.com, abyste si mohli stáhnout software G30 II, potom najdete soubor „setup.exe” a nainstalujete software HECATE (Jsou podporovány Windows 7 nebo novější systémy); • Pro dokončení instalace pokračujte podle pokynů. Poznámka: • Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku. • V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se mohou informace a specifikace obsažené zde mírně lišit dle vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řídte se vlastním produktem.		
Opis výrobu a príslušenstva ① Spínač na stlmenie slúchadiel ② Stavový indikátor ③ Viacfunkčné tlačidlo „G” ④ Indikátor mikrofónu ⑤ Spínač na stlmenie mikrofónu ⑥ Otočný regulátor hlasitosti ⑦ Mikrofón ⑧ Konektor USB-A: Konektor USB-A zapojte do zariadenia a slúchadlo s mikrofónom sa automaticky pripojí. Mikrofón / Karta značky / Nálepka značky / Sprievodca rýchlym spustením Instalácia softvéru na nastavenie zvukového efektu • Ak si chcete stiahnuť softvér G30 II, prihláste sa na úvodnú internetovú stránku www.hecategaming.com spoločnosti HECATE, vyhládajte súbor „setup.exe” a nainštalujte si softvér HECATE (Podporovaný je operačný systém Windows 7 alebo novší); • Inštaláciu vykonajte podľa zobrazených pokynov. Poznámka: • Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku. • Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.	Опис виробу та аксесуарі ① Кнопка вимкнення звуку навушників ② Індикатор стану ③ Багатофункціональна кнопка «G» ④ Індикатор мікрофона ⑤ Кнопка вимкнення мікрофону ⑥ Регулятор гучності ⑦ Мікрофон ⑧ Роз'єм USB-A: Вставте роз'єм USB-A у пристрій — навушники підключаться автоматично. Мікрофон / Брендова картка / Брендова наліпка / Короткий посібник для початку роботи Встановлення програмного забезпечення для регулювання ефектів звуку • Увійдіть на головну сторінку HECATE: www.hecategaming.com, щоб завантажити програмне забезпечення G30 II; знайдіть файл «setup.exe» і встановіть програмне забезпечення HECATE (підтримуються системи Windows 7 і вище); • Дотримуйтеся вказівок зі встановлення. Примітка: • Зображення подані лише для ілюстрації і можуть відрізнятися від дійсного виробу. • По причині технічного вдосконалення та оновлення системи інформація та технічні характеристики, наведені в цьому документі, можуть дещо відрізнятися від справжніх. У випадку виявлення таких відмінностей правильними вважатимуться характеристики справжнього виробу.	Περιγραφή προϊόντος και αξεσουάρ ① Κομπι σίγασης ακουστικών ② LED Ένδειξης κατάστασης ③ Κομπι πολλαπλών λειτουργιών "G" ④ Δείκτης μικροφώνου ⑤ Κομπι σίγασης μικροφώνου ⑥ Διακόπτης ρύθμισης έντασης ήχου ⑦ Μικρόφωνο ⑧ Σύνδεσμος USB-A: Εισάγετε τον σύνδεσμο USB-A στη συσκευή και τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα. Μικρόφωνο / Κάρτα επωνυμίας / Αυτοκόλλητο επωνυμίας / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης Εγκατάσταση του λογισμικού ρύθμισης ηχητικού εφέ • Παρακαλώ συνδεθείτε στην ιστοσελίδα HECATE: www.hecategaming.com για να κατεβάσετε το λογισμικό G30 II, βρείτε το φάκελο «setup.exe», και εγκαταστήστε το λογισμικό HECATE (Υποστηρίζονται Windows 7 ή μεταγενέστερα συστήματα); • Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Σημείωση: • Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. • Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.	ХАРАКТЕРИСТИКИ: Тип подключения: проводной Размер динамиков: Ф40 мм Чувствительность: 94±3 дБ₁₀₀ (A) Импеданс: 32 Ом Характеристики, указанные в данном руководстве, являются справочными и не могут служить основанием для претензий. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА: 1. Извлеките устройство из упаковки. 2. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. Если изделие повреждено или не функционирует – обратитесь к продавцу. Описание изделия и принадлежности ① Кнопка отключения звука наушников ② Индикатор статуса ③ Многофункциональная кнопка «G» ④ Индикатор микрофона ⑤ Кнопка отключения микрофона ⑥ Регулятор громкости ⑦ Микрофон ⑧ Штекер USB - A: Вставьте штекер USB-A в устройство, после чего произойдет автоматическое подключение наушников. Микрофон / Бренд-карта / Фирменная наклейка / Краткое руководство пользователя		

Установка программного обеспечения для настройки звуковых эффектов:

- Чтобы загрузить программное обеспечение для модели G30 II, войдите на главную страницу веб-сайта [www.hecategaming.com](#), найдите файл «setup.exe» и установите программное обеспечение HECATE (Поддерживается система Windows 7 или выше);
- Для завершения установки следуйте инструкциям.

Примечание:

- Изображение приведено для справки. Конструкция может отличаться.
- В связи с необходимостью технического усовершенствования и обновления системы, информация и спецификации, содержащиеся в настоящем документе, могут незначительно отличаться от фактического продукта. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Использовать строго по назначению.
- Оберегайте изделие от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
- Не используйте для прожигки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
- Не допускайте механического воздействия на изделие.
- Не вскрывайте изделие и не производите ремонт самостоятельно.

ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ РАБОТАЕТ:

- Убедитесь, что устройство подключено правильно.
- Убедитесь, что соответствующие разъемы работают.

Вниманиел Не используйте наушники при высокой громкости на протяжении длительного промежутка времени во избежание потери слуха.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:

Устройство требуется хранить при температуре от +5 до +40 °C при относительной влажности не более 85%, избегать попадания прямых солнечных лучей.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:

Изделие рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ:

Устройство не требует специальных условий реализации.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:

Для утилизации устройства, пожалуйста, обратитесь в специализированный центр.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА:

Данное устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах:

устройство предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных факторов.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара. Изготовитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

ЕАС

Ürün açıklaması ve aksesuarlar

- Kulaklık sessize alma düğmesi
- Durum göstergesi
- Çok işlevli "G" düğmesi
- Mikrofon göstergesi
- Mikrofon sessize alma düğmesi
- Ses kontrol düğmesi
- Mikrofon
- USB-A bağlantısı: USB-A bağlantısını cihaza takın, kulaklık otomatik olarak bağlanacaktır.

Mikrofon / Marka kartı / Marka çıkartması / Hızlı başlangıç kılavuzu

Ses efekti ayar yazılımının yüklenmesi

- G30 II yazılımını indirmek için lütfen [www.hecategaming.com](#) adresindeki HECATE ana sayfasında oturum açın, "setup.exe" dosyasını bulun ve HECATE yazılımını yükleyin (Windows 7 veya sonraki sistemler desteklenir);
- Yüklemeyi tamamlamak için lütfen talimatları izleyin.

Not:

- Resimler gösterim amaçlı olup gerçek üründen farklı olabilir.
- Teknik gelişim ve sistem yükseltme gereksiniminden ötürü, burada mevcut olan bilgi ve özellikler asl üründen biraz farklı olabilir. Herhangi bir fark görülürse gerçek ürün esas alınmalıdır.

Описание на продукта и аксесоари

- Бутон за изключване на звука на слушалките
- Индикатор на състоянието
- Мультифункционален бутон "G"
- Индикатор за микрофон
- Бутон за изключване на звука на микрофона
- Копче за контрол на силата на звука
- Микрофон
- USB-A конектор: Поставете конектора USB-A в устройството и слушалките ще се свържат автоматично.

Микрофон / Карта на марката / Стикер на марката / Ръководство за бърз старт

Инсталиране на софтуера за настройка на звуковите ефекти

- Моля, влезте в уебсайта на HECATE: [www.hecategaming.com](#), за да изтеглите софтуера на G30 II, намерете файла "setup.exe" и инсталирайте софтуера HECATE (Поддържа се системи с Windows 7 или по-нова версия);
- Следвайте инструкциите, за да завършите инсталацията.

Zăbележа:

- Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
- Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителния продукт.

Productbeschrijving en accessoires

- Headset dempingsknop
- Status indicator
- Multifunctionele "G"-knop
- Microfoonindicator
- Microfoon dempknop
- Volumeregelaar
- Microfoon
- USB-A-connector: Sluit de USB-A-connector aan op het apparaat en de headset wordt automatisch verbonden.

Microfoon / Merkkaart / Merkstickers / Snelstartgids

Installatie van de geluidseffectinstelsoftware

- Log in op de homepage van de HECATE website: [www.hecategaming.com](#) om de software van G30 II te downloaden, zoek het bestand "setup.exe" en installeer de HECATE-software (Ondersteunt Windows 7 of latere systemen);
- Volg de instructies om de installatie te voltooien.

Opmerking:

- Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
- De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.

Mô tả sản phẩm và phụ kiện

- Nút tắt tiếng tai nghe
- Chỉ báo trạng thái
- Nút đa chức năng "G"
- Chỉ báo micrô
- Nút tắt tiếng micrô
- Núm điều chỉnh âm lượng
- Micrô
- Giắc USB-A: Cắm giắc USB-A vào thiết bị và tai nghe sẽ tự động kết nối.

Micrô / Thẻ thương hiệu / Hình dán thương hiệu / Hướng dẫn khởi động nhanh

Cài đặt phần mềm điều chỉnh hiệu ứng âm thanh

- Vui lòng đăng nhập trang web của HECATE tại: [www.hecategaming.com](#) để tải phần mềm G30 II, tìm tệp "setup.exe", cài đặt phần mềm HECATE (Hỗ trợ hệ thống Windows 7 hoặc mới hơn);
- Vui lòng làm theo hướng dẫn để hoàn tất cài đặt.

Ghi chú:

- Để cài tiến kỹ thuật hoặc nâng cấp hệ thống, thông tin và thông số kỹ thuật trong đây có thể hơi khác so với sản phẩm thực tế.

Nếu có khác biệt, vui lòng áp dụng theo sản phẩm thực tế.

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม

- ปุ่มปิดเสียงชุดหูฟัง
- ไฟแสดงสถานะ
- ปุ่มมัลติฟังก์ชัน "G"
- ไฟแสดงสถานะไมโครโฟน
- ปุ่มปิดเสียงไมโครโฟน
- ปุ่มควบคุมระดับเสียง
- ไมโครโฟน
- ขั้วต่อ USB-A: เสียบขั้วต่อ USB-A เข้ากับอุปกรณ์ และชุดหูฟังจะเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์อัตโนมัติ

ไมโครโฟน / บัตรแบรนด์ / สติกเกอร์แบรนด์ / คู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วน

FCC statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
IC statement:CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)